



ECHOS D'EUROPE

La France se prépare à convertir sa dette

Paris. — A l'exemple de la Grande-Bretagne, la France se prépare à convertir sa dette publique. Selon des rapports officiels, cet emprunt de conversion aurait lieu dans le cours du mois d'août, et s'élèverait à une somme d'environ quatre milliards de dollars. On croit que le taux d'intérêt sera de 4 1/2 %, ce qui fera réaliser une économie considérable au gouvernement français puisque certains des emprunts précédents portaient sur des taux de 5 à 6 %.

L'endroit où est lieu la multiplication des pains

Cité Vézic. — Un prêtre archéologue, M. Fabre Mader, directeur de l'Institut oriental allemand de Jérusalem, a découvert à Thibérie (sud-ouest de la France) un lieu qui croit être d'origine basiliquienne à l'endroit même où Notre-Seigneur a fait le miracle de la multiplication des pains et des poissons.

M. Fabre Mader a découvert les ruines en question sous sept pieds de terre. Au milieu de ces ruines, il y a des mosaïques aux vives couleurs, fort bien conservées. La basilique consécutive était longue de 370 pieds et large de 60. Il y avait sous l'autel une pierre posée, vraisemblablement, à l'endroit même du miracle. Devant cette pierre, des mosaïques montraient des basiliques, des autels de marbre et des plantes. Derrière l'autel, on voit sur d'autres mosaïques des pains et deux poissons, à côté d'une espèce de panier (voir rapport). M. Fabre Mader a découvert les ruines d'un autel dédié à Notre-Seigneur, ce qui est une découverte importante.

Mort d'un chef franc-maçon italien

Rome. — Vittorio Dandolo, l'ancien grand maître de la franc-maçonnerie italienne, est mort à sa villa, en Toscane, à l'âge de 70 ans.

Le 1077, on a su que M. Dandolo, un chef de la franc-maçonnerie italienne, l'ancien grand maître de la franc-maçonnerie italienne, était décédé à l'âge de 70 ans. Il avait été grand maître de la franc-maçonnerie italienne pendant plusieurs années.

Six nouveaux évêques français

Paris. — Le Souverain Pontife a nommé six nouveaux évêques à la France. Il s'agit de six évêques qui ont été nommés par le Pape Pie XI.

Une cure nouvelle pour la voix

Paris. — Le chanteur russe Georges Serevsky, qui fut officier du tsar, a été guéri d'une maladie de la voix par une cure nouvelle.

Un jeu de dames très moderne

Les dépêches françaises nous apprennent l'invention d'un nouveau jeu de dames. Ce nouveau jeu de dames est très moderne et très intéressant.

Elles ont promplement soulagé mon rhumatisme

Dit cette femme de l'Ontario en parlant des pilules Dodd

Mme E. Millros recommande fortement les pilules Dodd pour les rhumatismes.

Windor, Ont., 5 septembre (Spécial). — "Comme je souffrais du rhumatisme, j'essayai les pilules Dodd, nous écrit Mme E. Millros, 804, avenue Windor, Windor, Ont. Après sept boîtes, mon rhumatisme se dissipa et je n'en ai plus souffert depuis. Je prends plaisir à recommander ces pilules à tous mes amis. Je le fais en toute confiance."

Le vrai moyen de traiter le rhumatisme et le mal de dos, c'est de soulager les rhumatismes, le moyen naturel de soigner les rhumatismes est d'employer les pilules Dodd pour les rhumatismes.

Herriot à Jersey

Saint-Hélène, Ile de Jersey. — Le premier ministre Edouard Herriot, de France, et sir Herbert Samuel, secrétaire aux affaires intérieures, en Angleterre, ont visité la maison Victor Hugo qui est devenue un hôtel et les chambres qu'occupait l'illustre écrivain français.

L'industrie automobile et la crise

Paris. — Les chiffres relatifs à la circulation automobile en France prouvent très nettement que la crise économique en a retardé le développement. On voit que la circulation automobile a diminué considérablement.

Alpinistes tués

Gentve. — Trois Suisses, Imhofen, ingénieur de 25 ans, Torrence et Calbermann, avocats, ont été tués pendant une ascension de la montagne de Dent Blanche.

Le matin suivant, une expédition de secours, composée de guides et de parents des victimes, quittait Bern pour remonter dans la vallée des cadavres.

Les dépêches françaises nous apprennent l'invention d'un nouveau jeu de dames

Les dépêches françaises nous apprennent l'invention d'un nouveau jeu de dames. Ce nouveau jeu de dames est très moderne et très intéressant.

La Liberté

La Tournée de la "Liberté" contre SCIATIQUE

Le lundi 26 août, la Liberté est allée dans l'après-midi, nous avons vu la salle du soulagement de l'école et à notre disposition nous sommes allés de la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

La Liberté

La Tournée de la "Liberté" contre SCIATIQUE

Le lundi 26 août, la Liberté est allée dans l'après-midi, nous avons vu la salle du soulagement de l'école et à notre disposition nous sommes allés de la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Le Tour de la Liberté

Nous sommes allés à la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté, nous avons vu la salle de la Liberté.

Winipeg, le 7 septembre 1932

CARTES PROFESSIONNELLES

HOTEL FRONTENAC  
Téléphone 11 220

L'unique hôtel de langue française à Winnipeg — Repas à la carte, chambre simple et double — Satisfaction assurée.

Latourel Frères, prop.  
161, rue Notre-Dame, 161, Wm. 300

MANUFACTURIERS

JOSEPH GAUTHIER  
3416, rue des Métiers, Saint-Boniface

Monuments funéraires  
Marbres — Granits — Statues en marbre Carrare

J.O. BRUNET  
MONUMENTS FUNERAIRES  
MARBRE — GRANIT

414, av. Taché, St-Boniface  
En face de l'hôpital Saint-Denis  
Téléphone 302 416

Monuments funéraires  
N. PIROTON  
Téléphone 204 104

MEDECINS

Dr R. MICHAUD  
RAYONN X  
Heures de consultation:  
11 h. à 12 h. 30 a.m. — 2 h. à 6 h. p.m.  
Tél. 28 73 105, Edifice Grand West

Dr J. J. TRUDÉL  
des hôpitaux de Paris et de New-York  
spécialiste:  
Maladies des reins, des nerfs et des yeux  
Heures de consultation: 2 à 6 h.  
Bureau: 702, Edifice Grand West  
Téléphone: 204 104

Dr H. GUYOT  
MEDECIN ET CHIRURGIEN  
Bureau:  
534, RUE AULNEAU  
Saint-Boniface, Man.  
Téléphone 301 056

Dr B. J. GINSBURG  
MALADIES VENEREENNES, eczéma, psoriasis et maladies de la peau  
600-601, McALLISTER BLVD.  
Avenue Portage, entre rue Saint  
Winnipeg, MANITOBA  
Téléphone: Bureau, 602-21; 214-63  
Domicile, 214-63

Dr A. G. DANDENAU  
CHIRURGIEN ET MEDECIN  
Bureau: 306, Edifice Medical Arts  
Bureau: 28 846 Rés: 72 019

Dr RITCHIE  
DENTISTE — RAYONN X  
104 1/2, av. Provencher, St-Boniface  
Téléphone 292 330

Dr JARJOUR  
Gradué avec grande distinction à Montréal et membre du Collège des Chirurges de la province de Québec  
702, Ed. Grand West Permanent Loan  
Téléphone 91 903

AVOCATS ET NOTAIRES  
Not. Benoit Alexandre Benoit  
BERNER & BERNER  
Droit civil, droit criminel  
Municipalités, prêts, assurances et  
Tribunaux de succession

Dr Joseph H. Humeau, M.A., Archibald  
Campbell, M.C.  
DUBUC & CAMPBELL  
AVOCATS ET NOTAIRES  
Tél. 21 558 505, E. du Centre

Joseph Bernier, M.A.  
AVOCAT ET NOTAIRE  
401, Edifice Portage  
Angle Portage et Smith à Winnipeg  
Téléphone 30 845

LAURIER A. REGNIER, LL.B.  
AVOCAT, ETC.  
Collections, prêts, placements d'argent  
Réglement de succession  
Tél. 94 615 512, Midway McIntyre

Constante  
White Seal Beer

Après juillet 1930, le club ne rendit plus compte qu'il ne pouvait rien faire.

Il se sentait aussi le mal qui le rongerait depuis sa dernière année d'empire.

Il ne lui restait plus qu'à attendre le moment où il pourrait enfin se débarrasser de lui.

De toutes les amies que certains romanciers et même certains historiens lui prêtent, seules deux, il ne faut pas oublier qu'une seule, Namor, était possible.

L'amitié de l'archiduchesse Sophie Wilhelmine d'Autriche, née le 27 janvier 1865, fille de

son père, vous lui direz que je l'aime toujours bien.

En octobre, en fin de tour de M. Soufflet, à qui il donna tous ses joies paternels: "Tous, dit-il, emportez-les", et il se sauva en pleurant.

Le 28 février 1816, c'est le tour de M. Marchand, la bonne et simple femme qui, seule, pensa au père et lui fit parvenir à Saint-Hélène une boîte de chocolat de son fils. Son départ fut d'un sublime bonheur.

Elle ne dit rien au prince; elle le déshabilla, le couvra, le regarda s'endormir comme d'habitude et, silencieusement, disparut, laissant au plaisir de lui donner un dernier baiser.

Le lendemain, l'enfant était seul, seul avec les Autrichiens.

Cet isolement qu'il prévoyait le laissa navré, mais désolé: "Je vous ai levé", dit-il le premier, au matin, à M. de Foresti, son nouveau gouverneur, lorsque celui-ci pénétra dans sa chambre.

On propose de l'appeler duc de Balthazar, Marie-Louise refuse ce nom personnel, à part les Bohèmes, ne peut prononcer, dit-elle. Enfin, le 20 juillet 1816 on lui confie le titre de Reichenstadt et un revenu de 500,000 francs.

Lorsque, après le 5 mai 1821, il lui fallut annoncer la mort de son père, M. de Foresti écrivit à M. de Neipperg: "J'ai cherché pour lui la reine de Naples, mais elle était mariée. Je n'ai pu que lui offrir la reine de Naples, mais elle était mariée. Je n'ai pu que lui offrir la reine de Naples, mais elle était mariée."



La jolie, l'heureuse disposition que d'aimer à lire; avec elle, on est au-dessus de l'ennui et de l'oisiveté, deux vilaines bêtes.

Mme de Sévigné.

## CE QUE DISENT LES JOURNAUX

**L'abbé Provancher**  
 La Presse (Sainte-Foy):  
 Les amis et les admirateurs de  
 et naturaliste que fut l'abbé L.

... à la mémoire de ce dernier un monument à Bécancour où il est né. C'est une très heureuse initiative qui a été approuvée de toute la race canadienne-française qui s'honore d'être le descendant de cet homme.

... comme l'une des gloires les plus pures du pays. En 1918, l'un de nos jeunes naturalistes, M. Georges Maheux, entomologiste de la province, écrivait à propos de l'abbé Pro-

cher: "Un jour, la patrie reconquise coulera dans le bronze l'insigne d'un fils du sol qui fut grand par ses oeuvres et contribua mieux qu'aucun à la faire aimer à l'étranger."

ance dans notre galerie de bronze provinciale. On comblera ainsi une déplorable lacune. Pourquoi faut-il que le nom de Provancher ait été effacé de la science et à ses propres oeuvres, plus et mieux connu chez les Américains d'Amérique que chez ses compatriotes ?

notes même? Alors que chez nous, mais les Anglais les oeuvres de Francher occupent une place d'honneur dans les bibliothèques universitaires, scientifiques et sont constamment consultées, commentées et annotées, dans des revues savantes, qui, chez nous, connaît et apprécie à leur juste valeur les collections si recherchées

teurs de l'abbé Provancher? Qui cherche à exhumier de sa poussière l'un de ses nombreux et riches traits?

## Livres à lire

## "Et d'un livre à l'autre" par MAURICE HEBERT

ce succès, c'est, sans doute, l'effort et le travail accompli par la critique. L'ouvrage, "Et d'un livre à l'autre", que M. Maurice Hébert vient de publier aux Editions Albert Lévass

L'ouvrage est divisé en cinq parties : Critique d'art, Satire et morale ;

M. Hébert a étudié les besoins  
des écrivains. Il connaît leurs

et de la sagesse et de la compétence, avec cette tournure d'universalisme qui est le propre d'un véritable créateur. M. Hébert termine son volume par un témoignage à son éditeur :

Albert Lévesque, écrit-il, en s'identifiant à ce mouvement de nos lettres, est en passe de devenir l'éditeur autorisé de la jeune génération canadienne française. Elle lui devra, quelque

... lorsque aura atteint le plus  
de, une part certaine de ses succe  
l en aura été le mécène, sans né  
ger de s'en montrer le mentor, au c  
effeur le plus accidenté jusqu'ici  
nos lettres."

"Et d'un livre à l'autre", fort  
me de 270 pages, format bibliot  
que, est en vente au prix de \$1  
l'exemplaire, chez l'éditeur, 1725,  
Saint-Denis, Montréal, et dans tou  
les librairies bien assorties.

**L'origine de quelques modes**  
Les filles de Louis IX avaient  
des pieds de garde forestier; elles im-

La femme de Philippe III, affa-  
blée par l'un ou non de cygne, mais de  
l'iron, imagina les cols en corset.  
La belle Ferronnière en le sait.

La reine Anne d'Autriche se  
"des bras sans défaut", l'ange la m

Mme de Pompadour, de très petite taille, se haussait de vingt centimètres sur la tête, mit les perruques indiennes à la mode.

Enfin, l'impératrice Joséphine, chée du désordre de ses dents, fit mettre par la cour l'usage d'un petit mouchoir de dentelle par

...on agissait avec grâce devant  
bouches...

## SAINT-BONFACE

**Le lieutenant-colonel George C. McLean maire de Saint-Bonface**

À la suite du décès du maire Campbell, étant donné le peu de temps qui nous sépare des élections municipales, le conseil a décidé de nommer le lieutenant-colonel George C. McLean, député de Saint-Bonface, pour faire son terme. Celui-ci a accepté de remplir la charge sans aucune rémunération. L'échevin Van Eslander a été nommé pro-maire.

## Réévaluation des propriétés

Le conseil de ville a décidé de faire une réévaluation complète de toutes les constructions de Saint-Bonface, afin d'établir une proportion équitable entre la valeur des propriétés. Ce travail doit commencer cette semaine. E.-H.-R. Mills a été nommé de nouveau évaluateur.

## Décès de Mme P. Savoie

Le 1er septembre est décédée à son domicile, 530, rue Aulneau, Saint-Bonface, Mme Philippe Savoie, âgée de 58 ans.

Elle descendait en ligne directe de Marie-Anne Lagimodière, la première femme blanche dont il est fait mention dans les annales de l'Ouest, qui vint de Mackinac, P. Q., à Pembina, avec son mari, en 1806. Mme Savoie était aussi de la famille de Louis Rivet, ce dernier étant le petit-fils de Marie-Anne Lagimodière. Lui survécut, deux fils: Horace et Simon; cinq filles: Flavie, Alexandrine, Solange, Bella et Lucie.

Mme Savoie était la tante de Mmes A. Pelletier et M. Dufault, de Saint-Bonface, O. Ferland et J. Rheault, de Lorette; de Mmes Michel Lagimodière, de Lorette; et William Lagimodière, décédé, ancien membre de la Législature du Manitoba.

Le service a eu lieu lundi à 10 h. à l'église de Lorette. M. l'abbé C. Saint-Amant officiant, assisté de Mmes les abbés A. Brunet et L.-P. Brunet, eue.

L'inhumation se fit dans le cimetière de Lorette.

Nous bien vivres sympathies à la famille.

## Troisième pique-nique annuel du Cercle Ouvrier Saint-Joseph

Le troisième pique-nique annuel du Cercle Ouvrier Saint-Joseph aura lieu samedi et dimanche prochains, 10 et 11 septembre, sur le terrain du Collège, avenue Provencher. Une partie des recettes est destinée à venir en aide à l'école paroissiale de Transcona.

Le programme commencera à 1 h. de l'après-midi, par des courses pour les enfants; il se continuera le dimanche après-midi par celles pour les jeunes gens et jeunes filles et les grandes personnes.

Un programme de chansons, chantées en commun, tel qu'à la soirée du "Tribune Community Singing", que nous avons eu en juillet dernier, sera exécuté à 7 h. 30, le dimanche. La Fanfare La Vierge accompagnera ces chants. Tous sont cordialement invités à y prendre part, et avec la coopération de tous, nous en ferons un succès.

Nous aurons toutes sortes d'attractions qui ne manquent pas de vous intéresser, courses, concours de force, lutte, etc., et si vous êtes pris d'un bon appétit, nous saurons vous servir de bons plats de bœuf d'Inde, bien assaisonnés, des pommes de terre frites et des "chicken-chauds", et les demoiselles du comité des rafraîchissements sont à votre service pour vous procurer tous rafraîchissements désirés.

Les prix du tirage seront distribués aux gagnants dimanche soir.

Chers membres et amis, il faut faire un succès de ce pique-nique annuel: nous le comités d'organisation vous demandons votre appui et votre encouragement.

## Chorale des Enfants de Marie

Les jeunes filles de la Chorale des Enfants de Marie et toutes celles désirant en faire partie sont priées de se rendre à une assemblée spéciale tenue chez la secrétaire, le lundi 12

## Décédés



Mme P. SAVOIE, décédée à Saint-Bonface, dont les funérailles ont eu lieu lundi à Lorette.

septembre, à 7 h. 45 du soir. A cette assemblée, un sujet très intéressant sera discuté.

## A.F.A.C.C.

Les dames et demoiselles du Cercle de Couture de l'A.F.A.C.C. sont priées de se rendre à l'Institut Collegial Saint-Joseph, le mercredi 14 septembre, à 8 h., afin de reprendre leurs activités. Nous espérons une assistance nombreuse pour travailler aux œuvres sociales, ainsi qu'aux œuvres des missions.

Maria COSSETTE, Présidente.

## Convention des Clubs Kiwanis

M. et Mme C.-A.-L. Murcheson, M. et Mme J.-A. Meindl, M. et Mme Pat Quinn, M. et Mme Pat Irving, MM. Trafford Taylor et Ernest Gagnon, qui représenteront le Club Kiwanis de Saint-Bonface à la convention des Clubs Kiwanis de l'Ouest canadien, à Prince-Albert, sont revenus vendredi dernier.

A cette convention, M. T. Taylor a été choisi à l'unanimité gouverneur du district de l'Ouest, composé de 18 clubs qui étaient tous représentés.

Le président international, Carl-E. Endicott, de Huntington, Indiana, était présent aux délibérations. La convention de 1933 aura lieu à Winnipeg.

Les Clubs Kiwanis de Saint-Bonface et de Winnipeg recevront à un lunch conjoint, jeudi dernier, le président international du Kiwanis, M. Carl-E. Endicott, au Royal Alexandra. Les Clubs Rotary, Lions et autres clubs analogues y étaient représentés.

## Balle molle

Le club de balle molle des Jeunes filles a triomphé dimanche dernier du club Juveniliste dans la deuxième partie de la série de la balle molle. Cette victoire termina le détail entre ces deux clubs et donne aux Jeunes filles le droit de rencontrer le club du Cercle La Vierge de l'A.C.C.C. dans les finales, qui décideront du vainqueur de la balle molle des Jeunes de Saint-Bonface.

La lutte entre ces deux clubs fut chaudement contestée et ce n'est que par un heureux hasard vers les dernières manches que les Jeunes l'emportèrent l'avance sur leur adversaire. Ce fut une amère perte pour le club Juveniliste; les deux clubs ont joué avec un égal entraînement et se respectèrent l'un l'autre. Le manque d'ensemble du club Juveniliste chez les joueurs du champ occasionna plusieurs erreurs. C'est ce qui explique sa défaite aux mains des Jeunes qui possèdent une phalange de rudes coureurs; tel que Marcel Tremblay, qui frappa la balle au fond du champ à maintes reprises, et enregistra un coup de circuit. Ce jeune joueur contribua largement à la victoire de son club par des "catches" sensationnelles au champ.

Le gérant des Jeunes, M. Gilles Guyot, aligna une forte équipe composée de la redoutable lanceuse du club du Cercle La Vierge, et ce ne sera pas sans douleur considérablement la poussière que souleva le vainqueur entre ces deux équipes.

## PETITES NOTES

Le Dr J.-J. Trudel nous revenait mercredi des Etats-Unis, où il était allé représenter la Manitoba commission de district des Chevaliers de Colomb, en passant par Ottawa. Il trouva son vieux père, un de nos anciens de Saint-Bonface, très douloureusement malade.

M. et Mme Richard, de la rue Mason, ainsi que leur famille, sont de retour d'une randonnée en automobile dans la province de Québec.

Mlle Alberta Bernier nous quittait vendredi dernier pour passer des vacances de quelques semaines à Edmonton.

MM. les abbés Decosse, A. Couture, Gustave Couture et U. Forest sont de retour d'un voyage en automobile dans la province de Québec.

M. J. J. Trudel a demandé, dimanche, au père, que l'on veuille bien remettre au secrétaire de la commission scolaire tous les livres d'école dont on ne se sert plus. Ils seront acceptés avec reconnaissance. Un grand nombre d'enfants en sont dépourvus.

MM. Edmond et Charles-Arthur Mathieu et M. Pierre Gagnon, qui ont été les hôtes de M. et Mme Walter Dean, sont retournés à Fall River, Mass.

Mlle Gabrielle Rivet est revenue de la province de Québec. Elle a profité de son séjour à Montréal pour prendre des leçons d'élocution.

Miles René Fries et Eva Pelletier sont parties pour un voyage à Montréal et à Québec.

Mlle Thérèse Ennis, qui a passé quelque temps chez son grand-père, M. le juge L.-A. Prud'homme, est retournée à Chicago.

M. et Mme Louis Dubuc et leur bébé Yvonne, ainsi que Mlle Dorothée Laroche, sont retournés à Chicago après avoir passé quelques jours chez M. et Mme A.-J.-H. Dubuc.

Mlle Maria... fille de M. et Mme Amable Toupin, est partie de Québec, avec onze autres postulantes des Soeurs Missionnaires Notre-Dame d'Afrique, pour le noviciat d'Alger, Afrique.

M. le Dr et Mme Eugène Laberge, de Norwood, et leurs enfants, Jérôme et Bernard, rentreront en ville aujourd'hui, après avoir passé les mois d'été au chalet de M. Phillips, Whyteford Beach, Man.

MM. Maron et Paul Dugal nous quittent vendredi dernier, par la voie des grands lacs, l'un pour le Grand Séminaire de Québec et l'autre pour le noviciat des Pères Jésuites à Montréal.

Les dames du Club de Golf de Saint-Bonface ont organisé un tournoi sur un thé payant, le 10 septembre, entre 5 h. et 6 h. 30 de l'après-midi. Dames et messieurs sont cordialement invités à y participer.

## LA VIE AU COLLÈGE

La L.P.M. au Collège

Dimanche soir, un groupe de jeunes artistes de Saint-Bonface, réunis sous le titre de "Ligue des Petits Missionnaires", ont joué avec un grand succès trois "pièces" comiques au profit des missions. Ils ont attiré un peu moins de deux cents auditeurs, dont environ 70 grandes personnes.

Leur premier acte, "Le grand jeu", a été très apprécié pour son scénario, et les autres, "Le grand jeu", ont été très appréciés pour leur scénario, et les autres, "Le grand jeu", ont été très appréciés pour leur scénario.

Nos acteurs ont développé une certaine initiative qui méritait une mention. L'imitation ou la composition de leurs pièces, sans une, ont été travaillées par eux-mêmes. Ce qui explique les "petits défauts". Mais on joua pour des enfants, et alors c'est pardonné.

La grande sœur, Thérèse, a généralement payé de sa personne tant pour l'organisation de la séance que pour l'exécution du programme. Les petits sont heureux d'avoir une telle grande sœur qui sait se dévouer.

M. J. J. Trudel, qui a bien voulu venir nous donner un conseil, en vacances, est très apprécié, et a obtenu de la sœur aînée, une citation de la sœur aînée, une citation de la sœur aînée, une citation de la sœur aînée.

M. J. J. Trudel a demandé, dimanche, au père, que l'on veuille bien remettre au secrétaire de la commission scolaire tous les livres d'école dont on ne se sert plus. Ils seront acceptés avec reconnaissance. Un grand nombre d'enfants en sont dépourvus.

MM. Edmond et Charles-Arthur Mathieu et M. Pierre Gagnon, qui ont été les hôtes de M. et Mme Walter Dean, sont retournés à Fall River, Mass.

Mlle Gabrielle Rivet est revenue de la province de Québec. Elle a profité de son séjour à Montréal pour prendre des leçons d'élocution.

## Hudson's Bay Company

INCORPORATED 2<sup>ND</sup> MAY 1670

## GARÇONS! à l'Oeuvre!

Confectionnez un chapeau Jazz et participez à notre

## CONCOURS DE CHAPEAUX BINGO

Prenez un vieux chapeau de feutre, garnissez-le de n'importe quoi --- sauf le poêle de la cuisine --- et gagnez un prix!

Plus votre chapeau sera original ou décoratif, plus vous aurez une meilleure chance de gagner.

Procurez-vous un vieux chapeau de votre père ou de votre grande sœur, coupez le bord --- et faites alors de votre vieux mieux ou... de votre pire avec la calotte. Décorez-la de broderie à jour --- de perles, sous, clés --- peignez-la --- ornez-la de n'importe quelle manière --- la plus bizarre, la meilleure!

## VOICI LES PRIX:

1. Bicycle ordinaire "C.C.M."
2. Chaussures et patins "C.C.M. Auto D" pour gourmet.
3. Ballon de football (Sykes Super Zig Zag).
4. Grosse lampe électrique de poche.
- 5, 6, 7 et 8e prix: Couteaux de chasse.

Tout garçon de moins de 16 ans peut concourir et expédier autant de chapeaux qu'il le désire. Il sera tenu compte de l'originalité et de la propreté du travail.

On peut se procurer des formules d'entrée au Département des Vêtements pour Garçons, Rez-de-chaussée.

## LE CONCOURS SE TERMINERA LE 17 SEPTEMBRE

Mettez-vous à l'oeuvre!

## Livres autorisés dans les écoles du Manitoba

Chaque école peut s'approvisionner d'une manière prompte et économique à la "Baie". Faites demander notre Liste de livres d'école.

NOUS SOMMES PRETS A VOUS SERVIR

## LA VIE AU COLLÈGE

La L.P.M. au Collège

Dimanche soir, un groupe de jeunes artistes de Saint-Bonface, réunis sous le titre de "Ligue des Petits Missionnaires", ont joué avec un grand succès trois "pièces" comiques au profit des missions. Ils ont attiré un peu moins de deux cents auditeurs, dont environ 70 grandes personnes.

Leur premier acte, "Le grand jeu", a été très apprécié pour son scénario, et les autres, "Le grand jeu", ont été très appréciés pour leur scénario, et les autres, "Le grand jeu", ont été très appréciés pour leur scénario.

Nos acteurs ont développé une certaine initiative qui méritait une mention. L'imitation ou la composition de leurs pièces, sans une, ont été travaillées par eux-mêmes. Ce qui explique les "petits défauts". Mais on joua pour des enfants, et alors c'est pardonné.

La grande sœur, Thérèse, a généralement payé de sa personne tant pour l'organisation de la séance que pour l'exécution du programme. Les petits sont heureux d'avoir une telle grande sœur qui sait se dévouer.

M. J. J. Trudel, qui a bien voulu venir nous donner un conseil, en vacances, est très apprécié, et a obtenu de la sœur aînée, une citation de la sœur aînée, une citation de la sœur aînée.

M. J. J. Trudel a demandé, dimanche, au père, que l'on veuille bien remettre au secrétaire de la commission scolaire tous les livres d'école dont on ne se sert plus. Ils seront acceptés avec reconnaissance. Un grand nombre d'enfants en sont dépourvus.

MM. Edmond et Charles-Arthur Mathieu et M. Pierre Gagnon, qui ont été les hôtes de M. et Mme Walter Dean, sont retournés à Fall River, Mass.

Mlle Gabrielle Rivet est revenue de la province de Québec. Elle a profité de son séjour à Montréal pour prendre des leçons d'élocution.

M. le Dr et Mme Eugène Laberge, de Norwood, et leurs enfants, Jérôme et Bernard, rentreront en ville aujourd'hui, après avoir passé les mois d'été au chalet de M. Phillips, Whyteford Beach, Man.

## LA VIE AU COLLÈGE

La L.P.M. au Collège

Dimanche soir, un groupe de jeunes artistes de Saint-Bonface, réunis sous le titre de "Ligue des Petits Missionnaires", ont joué avec un grand succès trois "pièces" comiques au profit des missions. Ils ont attiré un peu moins de deux cents auditeurs, dont environ 70 grandes personnes.

Leur premier acte, "Le grand jeu", a été très apprécié pour son scénario, et les autres, "Le grand jeu", ont été très appréciés pour leur scénario, et les autres, "Le grand jeu", ont été très appréciés pour leur scénario.

Nos acteurs ont développé une certaine initiative qui méritait une mention. L'imitation ou la composition de leurs pièces, sans une, ont été travaillées par eux-mêmes. Ce qui explique les "petits défauts". Mais on joua pour des enfants, et alors c'est pardonné.

La grande sœur, Thérèse, a généralement payé de sa personne tant pour l'organisation de la séance que pour l'exécution du programme. Les petits sont heureux d'avoir une telle grande sœur qui sait se dévouer.

M. J. J. Trudel, qui a bien voulu venir nous donner un conseil, en vacances, est très apprécié, et a obtenu de la sœur aînée, une citation de la sœur aînée, une citation de la sœur aînée.

M. J. J. Trudel a demandé, dimanche, au père, que l'on veuille bien remettre au secrétaire de la commission scolaire tous les livres d'école dont on ne se sert plus. Ils seront acceptés avec reconnaissance. Un grand nombre d'enfants en sont dépourvus.

MM. Edmond et Charles-Arthur Mathieu et M. Pierre Gagnon, qui ont été les hôtes de M. et Mme Walter Dean, sont retournés à Fall River, Mass.

Mlle Gabrielle Rivet est revenue de la province de Québec. Elle a profité de son séjour à Montréal pour prendre des leçons d'élocution.

M. le Dr et Mme Eugène Laberge, de Norwood, et leurs enfants, Jérôme et Bernard, rentreront en ville aujourd'hui, après avoir passé les mois d'été au chalet de M. Phillips, Whyteford Beach, Man.

## LA VIE AU COLLÈGE

La L.P.M. au Collège

Dimanche soir, un groupe de jeunes artistes de Saint-Bonface, réunis sous le titre de "Ligue des Petits Missionnaires", ont joué avec un grand succès trois "pièces" comiques au profit des missions. Ils ont attiré un peu moins de deux cents auditeurs, dont environ 70 grandes personnes.

Leur premier acte, "Le grand jeu", a été très apprécié pour son scénario, et les autres, "Le grand jeu", ont été très appréciés pour leur scénario, et les autres, "Le grand jeu", ont été très appréciés pour leur scénario.

Nos acteurs ont développé une certaine initiative qui méritait une mention. L'imitation ou la composition de leurs pièces, sans une, ont été travaillées par eux-mêmes. Ce qui explique les "petits défauts". Mais on joua pour des enfants, et alors c'est pardonné.

La grande sœur, Thérèse, a généralement payé de sa personne tant pour l'organisation de la séance que pour l'exécution du programme. Les petits sont heureux d'avoir une telle grande sœur qui sait se dévouer.

M. J. J. Trudel, qui a bien voulu venir nous donner un conseil, en vacances, est très apprécié, et a obtenu de la sœur aînée, une citation de la sœur aînée, une citation de la sœur aînée.

M. J. J. Trudel a demandé, dimanche, au père, que l'on veuille bien remettre au secrétaire de la commission scolaire tous les livres d'école dont on ne se sert plus. Ils seront acceptés avec reconnaissance. Un grand nombre d'enfants en sont dépourvus.

MM. Edmond et Charles-Arthur Mathieu et M. Pierre Gagnon, qui ont été les hôtes de M. et Mme Walter Dean, sont retournés à Fall River, Mass.

Mlle Gabrielle Rivet est revenue de la province de Québec. Elle a profité de son séjour à Montréal pour prendre des leçons d'élocution.

M. le Dr et Mme Eugène Laberge, de Norwood, et leurs enfants, Jérôme et Bernard, rentreront en ville aujourd'hui, après avoir passé les mois d'été au chalet de M. Phillips, Whyteford Beach, Man.

## LA VIE AU COLLÈGE

La L.P.M. au Collège

Dimanche soir, un groupe de jeunes artistes de Saint-Bonface, réunis sous le titre de "Ligue des Petits Missionnaires", ont joué avec un grand succès trois "pièces" comiques au profit des missions. Ils ont attiré un peu moins de deux cents auditeurs, dont environ 70 grandes personnes.

Leur premier acte, "Le grand jeu", a été très apprécié pour son scénario, et les autres, "Le grand jeu", ont été très appréciés pour leur scénario, et les autres, "Le grand jeu", ont été très appréciés pour leur scénario.

Nos acteurs ont développé une certaine initiative qui méritait une mention. L'imitation ou la composition de leurs pièces, sans une, ont été travaillées par eux-mêmes. Ce qui explique les "petits défauts". Mais on joua pour des enfants, et alors c'est pardonné.

La grande sœur, Thérèse, a généralement payé de sa personne tant pour l'organisation de la séance que pour l'exécution du programme. Les petits sont heureux d'avoir une telle grande sœur qui sait se dévouer.

M. J. J. Trudel, qui a bien voulu venir nous donner un conseil, en vacances, est très apprécié, et a obtenu de la sœur aînée, une citation de la sœur aînée, une citation de la sœur aînée.

M. J. J. Trudel a demandé, dimanche, au père, que l'on veuille bien remettre au secrétaire de la commission scolaire tous les livres d'école dont on ne se sert plus. Ils seront acceptés avec reconnaissance. Un grand nombre d'enfants en sont dépourvus.

MM. Edmond et Charles-Arthur Mathieu et M. Pierre Gagnon, qui ont été les hôtes de M. et Mme Walter Dean, sont retournés à Fall River, Mass.

Mlle Gabrielle Rivet est revenue de la province de Québec. Elle a profité de son séjour à Montréal pour prendre des leçons d'élocution.

M. le Dr et Mme Eugène Laberge, de Norwood, et leurs enfants, Jérôme et Bernard, rentreront en ville aujourd'hui, après avoir passé les mois d'été au chalet de M. Phillips, Whyteford Beach, Man.

## COLLÈGE DU SACRÉ-COEUR

SWAN LAKE, MAN.

(Près de Notre-Dame de la Miséricorde)

PROGRAMME DU MANITOBA

Enseignement de la langue française

Situation idéale, locaux spacieux, grand air, sports et jeux

Pension et études, \$15 par mois

Pour tout renseignement, s'adresser au

M. Fr. Directeur, Swan Lake, Man.

## The Winnipeg Trustee Company of Canada

Receivers and administrators of estates, trustees, executors of wills, and administrators of estates of deceased persons.

Placement d'argent et de biens de valeur.

Tax modérée - Commissions raisonnables - Éclaircissements gratuits

SAMUEL A. NAULT

Representant français pour Saint-Bonface et les environs

215, RUE MAIN Téléphone 39 064 WINNIPEG, MAN.

Les Coupe-bise et les Crémaillères à Châssis

Donnent le meilleur résultat, tout en coûtant moins

75 sous par crémaillère, \$1.50 par fenêtre

ON DEMANDE DES AGENTS À LA CAMPAGNE

GENERAL WINDOW PRODUCTS OF CANADA LTD.

REPRÉSENTANTS DES CONTRAITS, 65 101

264 Ave Portage (En haut)  
Autofols "Robinson's Upstairs Clothing Shop"  
WHITE & QUINLAN

## PARDESSUS

Manchons en tulle  
de fantaisie pour  
hommes. Nouveaux styles.

\$9.95 à \$10.65

## PARDESSUS

Manchons en tulle  
de fantaisie pour  
hommes. Nouveaux styles.

\$18.65

## CHANDAILS

Manchons en tulle  
de fantaisie pour  
hommes. Nouveaux styles.

\$2.45











